

Quinta-feira, 17 de Dezembro de 1998

#### 4. Comunicação de uma posição comum do Conselho

O Senhor Presidente comunica, nos termos do nº 1 do artigo 64º do Regimento, ter recebido do Conselho, de acordo com o disposto nos artigos 189º-B e 189º-C do Tratado CE, as posições comuns do Conselho, bem como as razões que o levaram a adoptá-las, e a posição da Comissão sobre:

— Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção da directiva do Conselho relativa a equipamentos sob pressão transportáveis (C4-0679/98 — 97/0011(SYN))

enviada  
fundo: TRAN

(transmitida às comissões consultadas para parecer em 1ª leitura: ECON, AMBI)

base jurídica: Art. 075 nº 1 CE

O prazo de três meses de que o Parlamento dispõe para se pronunciar começa a correr amanhã, sexta-feira, 18 de Dezembro de 1998.

#### 5. Transferências de dotações

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferências de dotações nº 44/98 (SEC(98)1895 — C4-0625/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\* \* \*

A Comissão dos Orçamentos procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 45/98 (SEC(98)1778 — C4-0605/98). A Comissão dos Orçamentos constatou que essa proposta visa a transferência do capítulo 100 («Dotações provisionais») de uma dotação global de 172.000 ecus e a transferência das dotações globais de 263.000 ecus do capítulo 20 («Investimento imobiliário, arrendamento de imóveis e despesas acessórias»), e das dotações globais de 220.000 ecus do capítulo 24 («Franquias postais e telecomunicações»), para o número 1840 («Restaurantes e cantinas»), o artigo 211 («Trabalhos informáticos»), o número 3710 («Despesas Judiciais»), o número 2200 («Primeiro equipamento em material e instalações técnicas»), e o artigo 230 («Papelaria e material de escritório»). — A Comissão dos Orçamentos autorizou:

— o nº 16:	
— do capítulo 100 («Dotações provisionais»)	132.000 ecus
— para o artigo 211 («Trabalhos informáticos»)	132.000 ecus
— o nº 17:	
— do artigo 203 («Limpeza e manutenção»)	238.000 ecus
— para o artigo 211 («Trabalhos informáticos»)	238.000 ecus
— o nº 18:	
— do artigo 203 («Limpeza e manutenção»)	25.000 ecus
— para o número 3710 («Despesas judiciais»)	25.000 ecus

— o nº 19:	
— do artigo 240 («Franquias de correspondência e despesas de porte»)	102.000 ecus
— para o número 2200 («Primeiro equipamento em material e instalações técnicas»)	102.000 ecus
— o nº 20:	
— do artigo 240 («Franquias de correspondência e despesas de porte»)	118.000 ecus
— para o artigo 230 («Papelaria e material de escritório»)	118.000 ecus

Por outro lado, a Comissão dos Orçamentos rejeitou a transferência (nº 15) de 40.000 ecus do capítulo 100 para o número 1840 («Restaurantes e cantinas»).

\* \* \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 47/98 (SEC(98)1898 — C4-0626/98), com as modificações que lhe foram introduzidas pela Comissão Europeia. Assim, a Comissão do Controlo Orçamental decidiu autorizar o reforço do número B2-1200 (FEDER-Objectivo nº 1) no montante de 129.000.000 ecus em dotações de autorização, verba esta proveniente das rubricas seguintes:

— número B2-1410 (Interreg II)	50.000.000 ecus
— número B2-1432 (KONVER)	31.000.000 ecus
— artigo B2-145 (URBAN)	8.000.000 ecus
— artigo B2-182 (FEDER)	40.000.000 ecus

\* \* \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 49/98 (SEC(98)1899 — C4-0642/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\* \* \*

A Comissão dos Orçamentos e a Comissão do Controlo Orçamental procederam à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 42/98 (SEC(98)1802 — C4-0608/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\* \* \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 52/98 (SEC(98)2022 — C4-0652/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\* \* \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 48/98 (SEC(98)1925 — C4-0641/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\* \* \*

Quinta-feira, 17 de Dezembro de 1998

A Comissão dos Orçamentos procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 53/98 (SEC(98)2011 — C4-0662/98) relativa a despesas não obrigatórias.

A Comissão dos Orçamentos constatou que esta proposta visa transferir no capítulo C-102 uma dotação global de 3.320.500 ecus para as rubricas: C-200 («Rendas»), C-204 («Arranjo das instalações») e C-205 («Segurança e vigilância dos imóveis»).

A Comissão dos Orçamentos autorizou:

— C-200 («Rendas»)	3.250.000 ecus
— C-204 («Arranjo das instalações»)	12.500 ecus
— C-205 («Segurança e vigilância dos imóveis»)	58.000 ecus
	no montante total de 3.320.500 ecus

\*  
\*      \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 51/98 (SEC(98)1988 — C4-0649/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\*  
\*      \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 54/98 (SEC(98)2053 — C4-0665/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\*  
\*      \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 55/98 (SEC(98)2108 — C4-0667/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

\*  
\*      \*

A Comissão do Controlo Orçamental procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 56/98 (SEC(98)2107 — C4-0671/98), tendo-a autorizado na sua totalidade.

#### PERÍODO DE VOTAÇÃO

### 6. Orçamento Geral para 1999 Anexo: Alterações aprovadas (votação) <sup>(1)</sup>

Seguem-se na ordem do dia as votações:

- do projecto de orçamento geral, alterado pelo Conselho
- da proposta de resolução contida no relatório dos Deputados Dührkop Dührkop e Viola, elaborado em nome da Comissão dos Orçamentos, sobre o projecto de Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 1999, tal como alterado pelo Conselho (todas as secções) (C4-0600/98) e sobre o projecto de carta rectificativa nº 1/99 ao anteprojecto de orçamento para 1999 — Secção III — Comissão (C4-0666/98) (A4-0500/98).

<sup>(1)</sup> As alterações aprovadas pelo Parlamento figuram em anexo.

#### a) Alterações ao projecto de Orçamento Geral para 1999 (Maioria requerida: qualificada: 314 votos)

*Alterações aprovadas:* bloco 1 (33, 93, 124, 13, 14, 15, 94, 125, 36, 37, 126, 42, 127, 143, 128, 46, 47, 48, 49, 129, 130, 131, 53, 132, 133, 134, 135, 136, 16); 17; bloco 2 (59, 60, 61, 62, 137, 67, 68, 158, 138, 139, 156, 8, 75, 7, 164, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 11); 18 por VN; bloco 3 (159, 140, 141, 142, 165, 160, 157, 83, 162, 100, 166); bloco 4 (122, 155, 9, 6, 24, 99, 10, 89, 90, 91, 2, 3, 123, 25, 92, 29, 30, 102, 161, 98)

*Alterações rejeitadas:* 163 por VN; 32 por VN; 167

#### Intervenções dos Deputados:

— Dührkop Dührkop, relatora geral, para assinalar, em relação à alteração 161, que deveria aditar-se ao anexo um artigo B7-313, ao qual conviria acrescentar 2,5 milhões na reserva, e um artigo B7-852, dotado com 100.000 euros (O Sr. Presidente constata que não há objecção a estes aditamentos).

*Votações em separado:* alteração 17 (V), 167 (PSE)

#### Resultado das votações nominais:

##### Alteração 163 (PPE):

votantes:	482
a favor:	278
contra:	199
abstenções:	5

##### Alteração 32 (Samland e outros):

votantes:	483
a favor:	188
contra:	289
abstenções:	6

##### Alteração 18 (ELDR):

votantes:	486
a favor:	368
contra:	99
abstenções:	19

#### b) Relatório Dührkop Dührkop/Viola — A4-0500/98 (Maioria requerida: simples)

#### PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

*Alterações aprovadas:* 2; 3; 4 por partes; 7 (1ª parte) por VE (291 a favor, 193 contra, 7 abstenções); 3; 7 (3ª parte) por VE (274 a favor, 215 contra, 5 abstenções); 7 (5ª parte) por VE (321 a favor, 163 contra, 11 abstenções)

*Alterações rejeitadas:* 6 por VE (223 a favor, 236 contra, 17 abstenções); 7 (2ª parte); 7 (4ª parte); 5; 1; 8 por VE (235 a favor, 251 contra, 9 abstenções)

As diferentes partes do texto foram sucessivamente aprovadas.

#### Intervenções:

— da Deputada Dührkop Dührkop, relatora, sobre a alteração 1.